

Stadt Bitterfeld-Wolfen
Rathausplatz 1
06766 Bitterfeld-Wolfen

Sitzungsniederschrift

Der Ortschaftsrat Bitterfeld führte seine 43. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 02.11.2011, in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Bitterfeld, Markt 7, Historisches Rathaus, Ratssaal, von 18:00 Uhr bis 18:55 Uhr, durch.

Teilnehmerliste

stimmberechtigt:

Vorsitz

Dr. Joachim Gülland

Ortsbürgermeister

Mitglied

Klaus-Ari Gatter
Fabian Behr
Jürgen Bernhardt
Jutta Engler
Johanna Gotzmann
Dagmar Kurschus
Dietmar Mengel
Hans-Christian Quilitzsch
Stefan Rienäcker
Günter Sturm
Peter Ziehm
Heinz-Dieter Zimmer
Dagmar Zoschke

stellv. Ortsbürgermeister

abwesend:

Mitglied

Dr. Thomas Klumpp
Julia Lerche
Brigitte Leuschner
Siegfried Merkel
Wolfgang Wießner

entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 02.11.2011, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

Bestätigte Tagesordnung:

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit	
2	Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 05.10.2011	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin	
5	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
6	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt	
7	Flächennutzungsplan der Stadt Bitterfeld-Wolfen, hier: Abwägung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange sowie der öffentlichen Auslegung zum erneuten Entwurf, Stand Juli 2011 BE: FB Stadtentwicklung	Beschlussantrag 217-2011
8	Flächennutzungsplan der Stadt Bitterfeld-Wolfen, hier: Feststellungsbeschluss zum Flächennutzungsplan BE: FB Stadtentwicklung	Beschlussantrag 218-2011
9	Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nr. 22/95a "Sportpark Bitterfeld Süd / Bereich Stadion Strandbad" (1. Änderung) im OT Bitterfeld für eine Sportsteganlage BE: FB Stadtentwicklung	Beschlussantrag 222-2011
10	Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nr. 1/99b "Bitterfelder Wasserfront/Bereich Uferweg - wasserseitig" im OT Bitterfeld für eine Büroerweiterung BE: FB Stadtentwicklung	Beschlussantrag 237-2011
11	Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Städtepartnerschaften BE: Ortsbürgermeister	Beschlussantrag 238-2011
12	Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Kulturelle Veranstaltungen und Kulturförderung BE: Ortsbürgermeister	Beschlussantrag 239-2011
13	Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Sportförderung BE: Ortsbürgermeister	Beschlussantrag 240-2011
14	Schließung des öffentlichen Teils	

<p>zu 1</p>	<p>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit</p> <p>Der Ortsbürgermeister eröffnet die Sitzung um 18.00 Uhr und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 14 anwesenden Mitgliedern fest.</p>	
<p>zu 2</p>	<p>Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</p> <p>Zur vorliegenden Tagesordnung gibt es keine Änderungsanträge.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 3</p>	<p>Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 05.10.2011</p> <p>Da Änderungen zur Niederschrift weder schriftlich noch mündlich vorliegen wird über die vorliegende Niederschrift abgestimmt.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich beschlossen</p>	<p>Ja 11 Nein 0 Enthaltung 3</p>
<p>zu 4</p>	<p>Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin</p> <p>Der Ortsbürgermeister gratuliert zunächst der Ortschaftsrätin Johanna Gotzmann, dem Ortschaftsrat Christian Quilitzsch und der Protokollantin Carolin Belger nachträglich zum Geburtstag und wünscht für die Zukunft alles Gute.</p> <p>Weiter berichtet er, dass der Stadtrat in seiner Sitzung am 19.10.2011 folgende Beschlüsse behandelt hat: BA 188-2011 (Abwägung der Stellungnahme zur Aufhebungssatzung des B-Plan Nr.: 003 „Marler Platz“) BA 189-2011 (Satzungsbeschluss zur Aufhebung des B-Plan Nr.: 003 „Marler Platz“) BA 193-2011 (1. Änderung zum B-Plan „Wassersportzentrum“) BA 194-2011 (1. Änderung und Ergänzung des B-Plan „Wassersportzentrum“) BA 185-2011 (Grundstücksangelegenheiten) BA 192-2011 (Grundstücksangelegenheiten) wurden mehrheitlich beschlossen. Damit ist der Stadtrat auch den Empfehlungen des Ortschaftsrates Bitterfeld gefolgt. Der Beschlussantrag 174-2011 (6. Satzungsänderung Aufwandsentschädigung) wurde von der Tagesordnung genommen. Der Beschlussantrag 195-2011 (Reduzierung Tiergehege) wurde zur erneuten Beratung in die Ausschüsse verwiesen. Ebenso wurden die Beschlussanträge 175-2011 bis 177-2011 (Städtische Notunterkünfte) zur erneuten Beratung zurück in die Ausschüsse verwiesen. Die Beschlussanträge 172-2011 (Sondernutzungssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen) 178-2011 (Erschließungsbeitragssatzung) 179-2011 (Straßenausbaubeitragssatzung) 180-2011 (Gebührenordnung über die Erhebung von Parkgebühren)</p>	

wurden noch nicht im Stadtrat behandelt.

Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass es zum Thema „Auswertung der Dienstberatung der Oberbürgermeisterin mit den Ortsbürgermeistern am 10.10.2011“ keine neuen Informationen gibt.

Weiter erklärt der Ortsbürgermeister, dass er einen Brief von Herrn und Frau Dr. Seifert zum Verkehrsgeschehen in der Ignatz-Stroof-Straße und der Straße „Am Kraftwerk“ erhalten hat. Darin heißt es, dass ein stark erhöhtes Verkehrsaufkommen unter oftmaliger Nichtbeachtung der Geschwindigkeitsbegrenzungen in beiden Straßen festzustellen ist. Dies führt zur Gefährdung und Beeinträchtigung der Anwohner (und Patienten). Oftmals nutzen - besonders frühmorgens - LKW's diese Straßen. Der Sachverhalt wurde der Stadtverwaltung mitgeteilt. Diese hat die Polizei zu verstärkten Geschwindigkeitskontrollen aufgefordert.

Eine Rücksprache des Ortsbürgermeisters mit Herrn Platz (Verantwortlicher Leiter des Polizeireviers Anhalt-Bitterfeld) hat folgendes ergeben: für kontinuierliche Geschwindigkeitskontrollen fehlt das Personal. Herr Platz hat aber zugesichert, dass vermehrt kurzzeitige Kontrollen zu unterschiedlichen Zeitpunkten durchgeführt werden sollen.

Eine vorgeschlagene Tonnagebegrenzung auf < 7,5 t hält er für sinnvoll. Die Ausweisung als Anliegerstraßen ist auch möglich, aber schwer zu kontrollieren. Die mögliche Ausweisung der Straße Am Kraftwerk als Einbahnstraße in Richtung Leipziger Straße wäre sehr nachteilig für die Anwohner. Der Ortsbürgermeister hat vom Verantwortlichen des Straßenverkehrsamtes (Landkreis), Herrn Löschner, die Zusage, mit Herrn Platz einen Vororttermin wahrzunehmen, um mögliche Veränderungen zur Entschärfung der Situation festzulegen.

Zuletzt berichtet der Ortsbürgermeister über ausgewählte Termine
Am 03.11.2011 wird um 18:30 Uhr die Ausstellung des Leipziger Malers Günther Berger mit dem Thema Landschaftsmalerei in der Galerie am Ratswall eröffnet.

Am 08.11.2011 findet um 13.00 Uhr die monatliche Beratung der Oberbürgermeisterin mit den Ortsbürgermeistern statt.

Am 13.11.2011 wird ein Kranz der Stadt Bitterfeld-Wolfen anlässlich des Volkstrauertages um 11:00 Uhr auf dem Friedhof im Ortsteil Bobbau niedergelegt.

Am 16.11.2011 tagt um 18.00 Uhr der Stadtrat.

Am 03.12.2011 wird in der Zeit von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr ein Loberbrückenfest gefeiert. Dieses veranstalten die Vereine anlässlich der Fertigstellung der Loberbrücke.

Die nächste Sitzung (44.) des Ortschaftsrates findet voraussichtlich am 07.12.2011 statt.

Der diesjährige Weihnachtsmarkt im OT Bitterfeld wird vom 16.12.2011 bis zum 18.12.2011 stattfinden.

Der traditionelle Stollenanschnitt ist für den 16.12.2011 um 16.00 Uhr geplant.

Abschließend gibt der Ortsbürgermeister die geplanten Termine der Sitzungen des Ortschaftsrates Bitterfeld für das 1. Halbjahr 2012 bekannt:

18.01.2012

	<p>29.02.2012 28.03.2012 25.04.2012 23.05.2011 27.06.2011</p> <p>Diese finden immer mittwochs um 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses im Ortsteil Bitterfeld statt.</p>	
zu 5	<p>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</p> <p>Ortschaftsrat Rienäcker interessiert, wann die Baumaßnahmen an der ehemaligen Diesterwegschule weiter gehen.</p> <p>Der Ortsbürgermeister erklärt, dass im Frühjahr begonnen werden soll. Derzeit läuft die Planungsphase.</p> <p>Ortschaftsrätin Kurschuss hat durch Gespräche mit Geschäftsinhabern erfahren, dass es im Bereich der Deutschen Bank bis zum ehemaligen Hotex keine festgelegte Geschwindigkeitsbegrenzung in der Walther-Rathenau-Straße gibt. Sie möchte wissen ob hier noch ein 30 km/h-Schild vorgesehen ist.</p> <p>Der Ortsbürgermeister kann diese Anfrage nicht beantworten und bittet um Beantwortung durch die Verwaltung.</p> <p>Ortschaftsrat Quilitzsch fragt an, ob das ehemalige Hotex planungsmäßig verändert worden ist, da dort nun die Bibliothek nicht einzieht.</p> <p>Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass es Veränderungen gibt, er jedoch keine Kenntnis darüber hat was dies im einzelnen bedeutet.</p> <p>Ortschaftsrätin Gotzmann beschwert sich über den Zustand der Brücke am Leineufer. Dort ist erst wieder jemand schwer gestürzt.</p> <p>Der Ortsbürgermeister erklärt, dass dieses Problem bereits bekannt ist und die Verwaltung überlegt, wie dort Abhilfe geschaffen werden könnte. Das Problem hierbei ist jedoch wieder die schlechte finanzielle Lage der Stadt. Eine mögliche Lösung wäre eine provisorische Brücke für Fußgänger und Radfahrer.</p>	
zu 6	<p>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt</p> <p>Herr Hans Messerschmidt OT Bitterfeld Am Kraftwerk 13 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p>Herr Messerschmidt fragt an, was nun mit den Grundstücken passiert, welche durch die Stadt gekauft wurden sind. Hier worden die Häuser abgerissen und nun liegt die Fläche brach. Auch teilt er weiter mit, dass zur Thematik „Fußweg“ bisher nichts passiert ist.</p>	

	<p>Der Ortsbürgermeister gibt bekannt, dass dies Grünfläche wird.</p> <p>Herr Reinhold Gondek OT Bitterfeld Am Kraftwerk 14 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p>Herr Gondek teilt mit, dass er eine Unfallgefahr festgestellt hat. Es handelt sich hierbei um das Gelände an der ehemaligen Deutsche-Grube-Schule (auf Höhe der Straße „Am Kraftwerk 1“). Dort haben Bauarbeiten an Abflussleitungen stattgefunden und es wurde dabei in ein Tor gefahren. Weiter befindet sich an diesem Tor ein Pfeiler und daran angelehnt ein alter Baum. Dieser könnte bei starkem Wind auf die Straße fallen und stellt somit eine Unfallgefahr dar. Man sollte sich dies anschauen und schnellstens handeln.</p>	
<p>zu 7</p>	<p>Flächennutzungsplan der Stadt Bitterfeld-Wolfen, hier: Abwägung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange sowie der öffentlichen Auslegung zum erneuten Entwurf, Stand Juli 2011 BE: FB Stadtentwicklung</p> <p>Der Ortsbürgermeister schlägt vor, dass die Tagesordnungspunkte 7 und 8 gemeinsam diskutiert werden könnten, da ein sachlicher Zusammenhang besteht. Die Abstimmung erfolgt dann getrennt.</p> <p>Hiergegen regt sich kein Widerspruch.</p> <p>Der Ortsbürgermeister fragt an, ob über den Beschlussantrag 217-2011 im Block abgestimmt werden kann. Auch hiergegen gibt es keinen Widerspruch.</p> <p>Abschließend verliest der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld empfiehlt dem Stadtrat, dem vorliegenden Beschlussantrag zuzustimmen.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 217-2011</p> <p>Ja 9 Nein 3 Enthaltung 2</p>
<p>zu 8</p>	<p>Flächennutzungsplan der Stadt Bitterfeld-Wolfen, hier: Feststellungsbeschluss zum Flächennutzungsplan BE: FB Stadtentwicklung</p> <p>Da es hierzu keine weiteren Fragen gibt verliest der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld empfiehlt dem Stadtrat, dem vorliegenden Beschlussantrag zuzustimmen.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 218-2011</p> <p>Ja 8 Nein 3 Enthaltung 3</p>
<p>zu 9</p>	<p>Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nr. 22/95a "Sportpark Bitterfeld Süd / Bereich Stadion Strandbad" (1. Änderung) im OT Bitterfeld für eine Sportsteganlage BE: FB Stadtentwicklung</p> <p>Der Ortsbürgermeister verliest den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p>	<p>Beschlussantrag 222-2011</p>

		Ja 13 Nein 0 Enthaltung 1
zu 10	<p>Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nr. 1/99b "Bitterfelder Wasserfront/Bereich Uferweg - wasserseitig" im OT Bitterfeld für eine Büroerweiterung BE: FB Stadtentwicklung Ortschaftsrat Quilitzsch interessiert ob der Anbau an die Dachneigung angepasst wird.</p> <p>Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass es sich um einen dreidimensionalen Entwurf handelt, welcher die mögliche spätere Ansicht darstellt. Auf die Dachneigung kann in diesem Fall kein Einfluss genommen werden, da das Gesamtaussehen in diesem Bereich nicht verändert wird.</p> <p>Da es hierzu keine weiteren Fragen gibt verliert der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld empfiehlt dem Bau- und Vergabeausschuss, dem vorliegenden Beschlussantrag zuzustimmen.</p>	Beschlussantrag 237-2011
	mehrheitlich empfohlen	Ja 13 Nein 0 Enthaltung 1
zu 11	<p>Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Städtepartnerschaften BE: Ortsbürgermeister Der Ortsbürgermeister erklärt, dass es sich im Bereich Städtepartnerschaften ergeben hat, dass nicht so viel Mittel verbraucht wurden sind, wie ursprünglich geplant. Daher sollen nun die übrigen Mittel umverteilt werden.</p> <p>Die freiwerdenden Mittel sollen für den Weihnachtsmarkt im Ortsteil Bitterfeld sowie für die Positionen „Kultur- und Sportförderung“ eingesetzt werden.</p> <p>Ortschaftsrat Sturm teilt mit, dass man sich bei den Brauchtumsmitteln für die Städtepartnerschaften auf den Stand 02.11.2011 bezieht. Er möchte wissen, ob die Abrechnung der Zusammenkunft vom Wochenende mit Bürgern aus Kamienna Göra schon einbezogen ist.</p> <p>Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass dafür extra Mittel bereitgestellt wurden.</p> <p>Der Ortsbürgermeister schlägt vor, die Beschlussanträge 238-2011, 239-2011 und 240-2011 gemeinsam zu diskutieren, da diese sachlich zusammenhängen.</p> <p>Da es hierzu keine weiteren Fragen gibt, verliert der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld beschließt für die Position Städtepartnerschaft eine Absenkung auf den Gesamtbetrag von 7.381,02 € Davon werden 5.631,02 € für Veranstaltungen und 1.750,00 € für Vereinsarbeit verwendet. Die freiwerdenden Mittel werden zusätzlich für den Weihnachtsmarkt und die Positionen Kultur- und Sportförderung eingesetzt.</p>	Beschlussantrag 238-2011
	einstimmig beschlossen	Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0
zu 12	Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Kulturelle Veranstaltungen und Kulturförderung	Beschlussantrag 239-2011

	<p>BE: Ortsbürgermeister Da es hierzu keine weiteren Fragen gibt, verliert der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld beschließt für den Weihnachtsmarkt 1.000,00 € für den Bachchor der evangelischen Kirchengemeinde 965,00 € für den Kultur- und Heimatverein Bitterfeld 800,00 € und für den Förderverein Bitterfelder Innenstadt 1.600,00 € <u>zusätzlich</u> zu den bereits ausgereichten bzw. bewilligten Mitteln zur Verfügung zu stellen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 13	<p>Umverteilung von Brauchtumsmitteln 2011 im Bereich Sportförderung BE: Ortsbürgermeister Da es hierzu keine weiteren Fragen gibt, verliert der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt und stellt diesen zur Abstimmung.</p> <p>Der Ortschaftsrat Bitterfeld beschließt dem Schützenverein Diana 1.000,00 € <u>zusätzlich</u> zu den bereits bewilligten Mitteln für seine Vereinsarbeit zur Verfügung zu stellen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Beschlussantrag 240-2011</p> <p>Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 14	<p>Schließung des öffentlichen Teils</p> <p>Der Ortsbürgermeister schließt um 18.55 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung.</p> <p>Er fragt an, ob es noch Mitteilungen, Berichte oder Anfragen für den nichtöffentlichen Teil gibt. Diese Frage wird von den Ortschaftsräten einstimmig verneint.</p>	

gez.
Dr. Joachim Gülland
Ortsbürgermeister

gez.
Carolin Belger
Protokollantin